

BORK

МОБИЛЬНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК Z630

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете 👤 на bork.ru.
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам,
запчастям и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.

Крышка

Кнопка открытия крышки



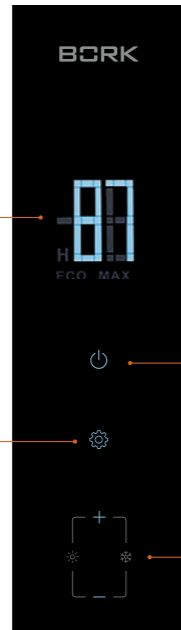
Сенсорная панель управления

Разъем для подключения кабеля питания

Вентиляционное отверстие компрессора

Дисплей

Меню настроек



Включение прибора

Регулирование температуры и режимов работы

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Ознакомьтесь с данным руководством перед использованием прибора.
- Достаньте прибор из упаковки.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Протрите холодильную камеру влажной тканью и тщательно просушите.



ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур, беритесь только за вилку.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подключение к бортовой сети осуществляется при помощи кабеля питания, идущего в комплекте. Для этого вставьте штекер кабеля в разъем прикуривателя в автомобиле (12 В). При использовании кабеля питания BORK AZ630 холодильник можно подключать к электросети (220 В).

ВКЛЮЧЕНИЕ


- Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить холодильник. По умолчанию он начнет работать в режиме охлаждения.
- Чтобы выключить холодильник, нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.

Холодильник автоматически сохраняет последние настройки пользователя при выключении.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

При включении дисплей показывает фактическую температуру внутри холодильника. Если в течение 3 секунд после вывода из режима ожидания не производить никаких действий, прибор возвращается в режим ожидания.

При отсутствии взаимодействия с прибором в течение 1 минуты холодильник переходит в режим ожидания.

В режиме ожидания на дисплее подсвечивается только кнопка . Чтобы вывести холодильник из режима ожидания, коснитесь любой кнопки.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

- Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы установить температуру.


Нажав и удерживая кнопку «+» или «-», вы меняете температуру на 4 °C в секунду.

Если в течение 3 секунд не происходит взаимодействия с кнопками, подсветка перестает мигать и текущее значение настроек сохраняется как рабочее.

Дисплей показывает фактическую температуру внутри холодильника.

Режим MAX позволяет понизить температуру внутри холодильной камеры максимально быстро. Потребление энергии в этом режиме повышается.

Режим ECO, напротив, позволяет оптимизировать энергопотребление прибора.

- Нажмите кнопку  в режиме охлаждения, чтобы установить режим MAX/ECO. Режим нагрева не имеет этой функции.

РЕЖИМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ И НАГРЕВА

- Чтобы переключить режим, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «+» и «-» в течение 3 секунд.

Белый цвет цифр на дисплее означает режим охлаждения, оранжевый – режим нагрева.

Максимально отображаемая температура на дисплее в режиме охлаждения составляет -20 °C. Максимально отображаемая температура на дисплее в режиме нагрева составляет 60 °C.



Если фактическая температура внутри камеры $\geq 40^{\circ}\text{C}$, срабатывает автоматическая защита. Холодильник не охлаждается, а на ЖК-дисплее отображается «40» до тех пор, пока фактическая температура внутри не упадет до $< 40^{\circ}\text{C}$ и холодильник автоматически не начнет охлаждение.

Если фактическая температура внутри камеры $\geq 40^{\circ}\text{C}$ и пользователь запрашивает немедленное охлаждение, он может отключить питание холодильника, а затем включить его, чтобы начать охлаждение.

Обратите внимание, данная операция может повредить прибор и является нарушением правил эксплуатации. Не рекомендуется осуществлять ее без крайней необходимости.

Сначала выключите охлаждение, затем автоматически включите функцию обогрева. Нельзя одновременно запускать охлаждение и нагрев. При переходе из отрицательного диапазона температур в положительный и обратно может происходить временное отключение прибора для защиты компонентов от повреждения.

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРА

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд, чтобы войти в расширенные настройки меню.
- В меню снова нажмите  и выберите Pr (защита аккумулятора).
- Нажмите соответствующую кнопку «+» или «-» в соответствующих настройках параметров, как показано в таблице.

ХРАНЕНИЕ

Храните прибор в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности воздуха не более 65%. Оберегайте прибор от значительных перепадов температур.

Отсоедините прибор от источника питания, очистите и тщательно просушите холодильную камеру перед тем как убрать холодильник на хранение. Не переворачивайте холодильник при хранении и транспортировке.

Степень защиты	Входное напряжение 12 В	
	Разъединение (В)	Разъединение (В)
Высокая	11,8	12,8
Средняя	11,1	12,1
Низкая	9,6	10,6

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой прибора необходимо отключить его от источника питания.

Регулярно проводите чистку холодильной камеры для предотвращения образования вредных бактерий и обеспечения пищевой безопасности.

Протрите корпус и холодильную камеру влажной тканью, смоченной мягким моющим средством, а затем мягкой сухой тканью или используйте специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

Не используйте для чистки проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченной дееспособностью.
- Не погружайте прибор в воду или иную жидкость. Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора.
- Не распыляйте и не наносите на прибор какие-либо химикаты.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Не оставляйте работающий холодильник с открытой крышкой в течение длительного времени.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в зафиксированном положении и заводской упаковке.
- Не наливайте жидкость в холодильную камеру.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия во время использования холодильника.
- Не размещайте прибор рядом с открытыми источниками тепла.
- Не переворачивайте холодильник при использовании и транспортировке.
- Утилизируйте устройство с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

- При обнаружении неисправностей в работе прибора немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK.
- Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 12 В

Мощность нагрева: 50 Вт

Диапазон настройки температуры: –18...+55 °С

Мощность компрессора: 50 Вт

Хладагент: R134a

Объем холодильной камеры: 12 л

Габариты (В × Ш × Г): 570 × 320 × 230 мм

Вес: 9,1 кг

Сделано в Китае.

Специальные условия реализации

не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Холодильник: 1 шт.

Кабель питания с автомобильным штекером: 1 шт.

Руководство пользователя с гарантийным талоном: 1 шт.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для сохранения свежести продуктов и поддержания нужной температуры блюд и напитков.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону службы информационной поддержки 8 800 500 88 99.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1, этаж 3, пом. 104.

Тел.: 8 800 500 88 99. Электронная почта: info@bork.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	МОБИЛЬНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:	
Модель	Z630	1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.	
Серийный номер		Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Дата приобретения		Подпись покупателя	Подпись продавца
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)			

М. П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;

- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожаром, наводнением, молнией).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Адрес сервисного центра

ООО «Премиум Сервис», г. Москва, Большая Садовая ул., д. 10.

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе вы можете узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

